



# Raclette

## Grill & Fondue



EN - Manual.....	2
NL - Gebruiksaanwijzing.....	7
FR - Mode d'emploi.....	12
DE - Anleitung.....	17

IT - Istruzioni per l'uso.....	22
ES - Instrucciones de uso.....	27
SE - Instruktioner.....	32
PL - Instrukcje.....	37

## PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

### CLEANING AND SAFETY INFORMATION

- Unplug the unit when it is not in use, or before cleaning.
- Be careful of hot surfaces when the unit is in use.
- Set the unit on a heat-resistant surface.
- Never set the unit on a fragile table or stand.
- Set the unit at the centre of the table, out of the reach of children.
- Be certain that no flammable materials are in proximity of the unit.
- It is important that the unit be constantly watched during use.
- This product is for domestic use only.
- If the power cord is damaged, avoid any danger by having it replaced by the manufacturer, customer service, or an equally qualified person.
- Do not submerge the unit under water.
- Before cleaning the unit, be sure that the power cord is unplugged.
- Wait for the unit to cool down completely before cleaning.
- Do not use an abrasive sponge in order to avoid deterioration of the product.
- The appliance are not intended to be operated by means of external timer or separate remote-control system.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	RF-01 / V07936
Operating voltage	220-240V
Nominal frequency	50 Hz/60Hz
Energy consumption	1400W

## INSTALLATION

- Install the grill-stone on the heating element.
- Never set the grill-stone on a hot heating element.
- Use only the grill-stone supplied with the unit, and only in the unit that was made for it.
- Never use aluminium foil or anything else under the toaster cover between the heating element and the reflector.
- When using the unit in raclette mode, it is advisable to place the cheese in the cooking dish before placing it in the unit.

## CONNECTION AND PRE-HEATING

- After plugging the unit in, place the switch in the "ON" position (the light will come on). Let the unit preheat for a maximum of 20 to 30 minutes. During the first five uses, put a bit of oil on the grill-stone after pre-heating and wipe it with a soft cloth. After pre-heating, the unit is ready for use. Place thin slices of meat, fish, vegetables or fruit on the toaster cover, toaster tray and let them cook to your taste.
- Do not place frozen food, or anything too heavy on the hot grill plate
- Do not put any acidic food items, such as vinegar-based products, mustard, pickles, etc. on the grill plate. Do not place any objects on the grill plate.
- Do not leave the unit on and unused for more than 30 minutes. The grill plate will be too hot for optimal cooking. Use the on/off switch to turn the unit off and unplug it after use.

## IMPORTANT OBSERVATIONS

- The small fissures that are a result of the expansion of the grill plate are natural and do not hinder the smooth running of the unit in any way.
- After a few uses, the colour of the grill plate usually becomes permanently darker.
- During the first use, there may be a slight odour, or a bit of smoke.

**Be sure to never put the grill plate in a dishwasher, or to submerge it in water.**

**The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating**

## MAINTENANCE

- Let the unit cool completely for at least one hour, without touching the grill plate.
- During the cooling period, keep the unit out of the reach of children.
- The body of the unit and the reflector may be cleaned with a sponge, hot water and dishwashing liquid.
- Do not use a metallic sponge, or a scouring powder.
- Do not submerge the unit or the electrical cord in water.

## Grill-stone cleaning precautions:





- Always unplug the appliance and allow it to cool down for about 1 hour before cleaning.
- Clean the appliance after each use to prevent unpleasant smells or fumes from being emitted when it is used next time.
- Remove the grill plate, pulling the release catches (L) and wash either by hand in hot water or in a dishwasher.
- Leave the plate to soak in warm water to remove any residue left during coking
- Do not use abrasive tools or cleaning agents as these may scratch or damage the non-stick coating
- Refit the clean plate on the appliance making sure that they are perfectly dry.

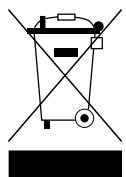
## Bewaar deze handleiding goed

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij worden begeleid of geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Indien het snoer of de stekker beschadigd is, moet het onderdeel worden vervangen door de fabrikant of een erkend onderhoudsbedrijf om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in combinatie met een externe timer of aparte afstandsbediening.
- Dit apparaat mag ook worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de risico's ervan. Laat kinderen niet spelen met dit apparaat. Laat kinderen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

**Warning: Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.**

	Products comply with German safety regulations		Products for European products Safety
	Take the discarded device to an authorized processing point. WEEE Directive		Use the device only in a dry room.



#### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## REINIGEN EN VEILIGHEID

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Wees voorzichtig met hete oppervlakken wanneer het apparaat in gebruik is.
- Zet het apparaat op een hittebestendige ondergrond.
- Zet het apparaat nooit op een onstabiele tafel of standaard.
- Zet het apparaat in het midden van de tafel, buiten bereik van kinderen.
- Houd brandbare stoffen uit de buurt van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, klantenservice of een erkend onderhoudsbedrijf om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Controleer of de stekker uit het stopcontact is voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Laat het apparaat altijd eerst afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik bij het schoonmaken geen schuurmiddelen om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in combinatie met een externe timer of aparte afstandsbediening.
- De oppervlakken van het apparaat kunnen zeer heet worden tijdens het gebruik.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij worden begeleid of geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	RF-01 / V07936
Werkspanning	220-240 V
Nominale frequentie	50/60 Hz
Vermogen	1400 W

## INSTALLATIE

- Leg de stenen grillplaat op het verwarmingselement.
- Leg de plaat nooit op het verwarmingselement wanneer het heet is.
- Gebruik uitsluitend de stenen grillplaat die bij het apparaat is geleverd en alleen in het bijbehorende apparaat.
- Plaats nooit aluminiumfolie of iets anders onder de grillplaat of tussen het verwarmingselement en de pannetjes.
- Wanneer u de raclettestand gebruikt, is het aan te raden om de kaas in de pan te doen voordat u die in het apparaat zet.

## AANSLUITEN EN VOORVERWARMEN

- Nadat u de stekker in het stopcontact hebt gedaan, zet u het apparaat aan met de aan-uitknop. Het lampje gaat branden. Laat het apparaat ten minste 20-30 minuten opwarmen. Smeer bij de eerste vijf keer dat u het apparaat gebruikt de grillplaat na het voorverwarmen in met wat olie. Na het voorverwarmen is het apparaat klaar voor gebruik. Leg dunne plakjes vlees, vis, groenten of fruit op de grillplaat of in de pannetjes en bereid ze op de door u gewenste manier.
- Leg geen bevroren of te zwaar voedsel op de hete grillplaat.
- Leg geen zure etenswaren, zoals azijn, mosterd, augurken enzovoort op de grillplaat. Leg geen andere voorwerpen op de grillplaat.
- Laat het apparaat niet langer dan 30 minuten ongebruikt aanstaan, omdat de grillplaat dan te heet wordt voor optimaal gebruik. Druk op de aan-uitknop om het apparaat uit te zetten en haal de stopcontact uit het stopcontact na gebruik.

## BELANGRIJKE OPMERKINGEN

- In de loop van de tijd kunnen er kleine breuklijntjes ontstaan in het oppervlak van de stenen grillplaat, als gevolg van het uitzetten van de plaat onder invloed van warmte. Dit is normaal en beperkt de goede werking van het apparaat niet.
- De kleur van de grillplaat wordt na een paar keer gebruiken permanent donkerder.
- Bij het eerste gebruik kan het apparaat wat geur of rook afgeven.

**Doe het onderstel van het apparaat nooit in de vaatwasser en dompel het niet onder in water.**

**De oppervlakken van het apparaat kunnen zeer heet worden tijdens het gebruik.**




## ONDERHOUD

- Laat het apparaat ten minste een uur afkoelen. Raak de grillplaat niet aan.
- Houd het apparaat tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen.
- Het onderstel en de plaat waar de pannetjes op staan kunt u schoonmaken met een spons en warm water met afwasmiddel.
- Gebruik geen metalen schuurspons of schurend schoonmaakmiddel.
- Dompel het apparaat en het stroomsnoer niet onder in water.

## Voorzorgsmaatregelen voor het schoonmaken van de stenen grillplaat:

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ongeveer een uur afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak het apparaat na elk gebruik schoon om onaangename geuren of dampen te voorkomen bij het volgende gebruik.
- Trek aan de lipjes om de grillplaat te verwijderen. Was de grillplaat met de hand in warm water of in de vaatwasser.
- Laat de plaat in warm water weken om eventuele resten te verwijderen.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om krassen of schade aan de antiaanbaklaag te voorkomen.
- Maak de plaat goed droog voordat u die weer op het apparaat plaatst.

**Waarschuwing: Gebruik dit apparaat niet met houtskool of andere brandstoffen.**

	Dit product voldoet aan de Duitse veiligheidsvoorschriften		Markering voor Europese productveiligheid
	Breng het apparaat naar een erkend inzamelpunt voor afvalverwerking in overeenstemming met de Europese milieuvorschriften		Gebruik dit apparaat uitsluitend in droge ruimtes



Het symbool van een doorgekruiste afvalbak geeft aan dat de Europese Richtlijn 2012/19/EU van toepassing is op dit apparaat. Die schrijft voor dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet mag worden weggegooid bij het huishoudelijke afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamellootie, recyclingpunt of afvalverwijderingsbedrijf.

## BIEN LIRE ET CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou aient été instruites du mode d'emploi de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un minuteur externe ou une télécommande séparée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont été instruites du mode d'emploi de l'appareil par une personne responsable et si elles ont compris les dangers encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser les enfants nettoyer et réaliser la maintenance de l'appareil sans surveillance.
- Tenez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

## INFORMATIONS DE NETTOYAGE ET DE SÉCURITÉ

- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
- Faites attention aux surfaces chaudes quand l'appareil est utilisé.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- Ne placez jamais l'appareil sur une table ou surface fragile.
- Placez l'appareil au centre de la table, hors de portée des enfants.
- Assurez-vous qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil.
- Gardez toujours un œil sur l'appareil durant son utilisation.
- Cet appareil est strictement réservé à un usage domestique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché.
- Attendez que l'appareil refroidisse complètement avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'éponge abrasive pour éviter la détérioration du produit.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un minuteur externe ou une télécommande séparée.
- La température des surfaces peut être élevée quand l'appareil est utilisé.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou aient été instruites du mode d'emploi de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modèle :	RF-01 / V07936
Tension de service	220-240 V
Fréquence nominale	50/60 Hz
Consommation énergétique	1400 W

## INSTALLATION

- Installez la plaque de grill sur la surface chauffante.
- Ne placez jamais la plaque de grill une surface chauffante chaude.
- Utilisez uniquement la plaque de grill fournie avec l'appareil, et seulement avec l'appareil lui étant destiné.
- N'utilisez jamais d'aluminium ou autre sous la plaque de grill, entre la surface chauffante et le range-poêlons.
- Lorsque vous utilisez l'appareil en mode raclette, nous vous conseillons de placer le fromage dans le poêlon avant de les placer dans l'appareil.

## BRANCHEMENT ET PRÉCHAUFFAGE

- Après avoir branché l'appareil, utilisez le bouton marche/arrêt pour l'allumer. La lumière s'allumera. Laissez l'appareil préchauffer pendant 20-30 minutes maximum. Durant les cinq premières utilisations, placez un peu d'huile sur la plaque de grill après le préchauffage et étalez-la à l'aide d'un chiffon doux. Après le préchauffage, l'appareil est prêt à être utilisé. Placez de tranches fines de viande, poisson, légume ou fruit sur la plaque de grill ou dans les poêlons et laissez cuire à votre goût.
- Ne placez pas d'aliments surgelés ou bien d'objets trop lourds sur la plaque de grill chaude.
- Ne placez pas d'aliments acides, comme des produits à base de vinaigre, de la moutarde, des aliments en saumure, etc. sur la plaque de grill. Ne placez aucun objet sur la plaque de grill.
- Ne laissez pas l'appareil allumé et inutilisé pendant plus de 30 minutes, car la plaque de grill sera ensuite trop chaude pour une cuisson optimale. Utilisez le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil, et débranchez-le après utilisation.

## REMARQUES IMPORTANTES

- Avec le temps, la plaque de grill peut présenter de petites fissures qui sont le résultat de l'expansion de la plaque. Celles-ci sont naturelles et n'empêchent pas le fonctionnement correct de l'appareil.
- Après quelques utilisations, la couleur de la plaque de grill peut devenir plus sombre de façon permanente.
- Durant la première utilisation, une légère odeur ou un peu de fumée peuvent émaner de l'appareil.

**Assurez-vous de ne jamais placer l'unité de l'appareil dans un lave-vaisselle ou de l'immerger dans l'eau.**

**La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est utilisé.**

## ENTRETIEN

- Laissez l'appareil refroidir complètement pendant au moins une heure. Ne touchez pas la plaque de grill.
- Durant la période de refroidissement, gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- L'unité de l'appareil et le range-poêlons peuvent être nettoyés avec une éponge, de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
- N'utilisez pas d'éponge métallique ou de poudre décapante.
- N'immergez pas l'appareil ou son cordon électrique dans l'eau.

## Précautions de nettoyage de la plaque de grill :

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins une heure avant le nettoyage.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation pour prévenir l'émanation de fumée ou d'odeurs désagréables lors de la prochaine utilisation.
- Pour retirer la plaque de grill, tirez sur les taquets de verrouillage. Lavez-la à la main à l'eau chaude ou au lave-vaisselle.



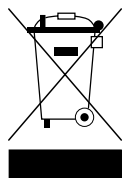
## DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSANWEISUNGEN UNBEDINGT SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts angewiesen Sicherheit. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Die Geräte dürfen nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden, das Gerät auf sichere Weise zu verwenden und zu verstehen die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden, das Gerät auf sichere Weise zu verwenden und zu verstehen die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Laissez la plaque tremper dans l'eau chaude pour retirer tous les résidus.
- N'utilisez pas d'outils abrasifs ou d'agents nettoyeurs, car ils peuvent rayer ou endommager le revêtement antiadhésif.
- Assurez-vous que la plaque est complètement sèche avant de la replacer sur l'appareil.

### Avertissement : N'utilisez pas de charbon ou autre combustibles avec cet appareil.

	Ce produit respecte les réglementations de sécurité allemandes		Marquage pour la sécurité européenne du produit
	Déposez l'appareil à mettre au rebut dans un centre de traitement autorisé (Directive DEEE)		Utilisez uniquement cet appareil dans une pièce sèche



Le symbole ci-contre représentant une poubelle barrée sur roues indique que cet appareil est régi par la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'en fin de vie technique, cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ordinaires, mais doit être remis à des sites de collecte spéciaux, des dépôts de recyclage ou des organismes de gestion des déchets.

## REINIGUNGS- UND SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird oder bevor Sie es reinigen.
- Achten Sie bei Verwendung des Geräts auf heiße Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen zerbrechlichen Tisch oder Ständer.
- Stellen Sie das Gerät in der Mitte des Tisches außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts befinden.
- Es ist wichtig, dass das Gerät während des Gebrauchs ständig überwacht wird.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, vermeiden Sie jede Gefahr, indem Sie es vom Hersteller, Kundendienst oder einer gleich qualifizierten Person ersetzen lassen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser.
- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Geräts, dass das Netzkabel abgezogen ist.
- Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keinen Schleifschwamm, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann während des Betriebs des Geräts hoch sein.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts angewiesen
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell:	RF-01 / V07936
Betriebsspannung	220-240V
Nennfrequenz	50 Hz/60Hz
Leistungsaufnahme	1400W

## INSTALLATION

- Bringen Sie den Grillstein am Heizelement an.
- Stellen Sie den Grillstein niemals auf ein heißes Heizelement.
- Verwenden Sie nur den mit dem Gerät gelieferten Grillstein und nur das dafür vorgesehene Gerät.
- Verwenden Sie niemals Aluminiumfolie oder etwas anderes unter der Toasterabdeckung zwischen Heizelement und Reflektor.
- Wenn Sie das Gerät im Raclette-Modus verwenden, ist es ratsam, den Käse in die Aufaufform zu legen, bevor Sie ihn in das Gerät stellen.

## ANSCHLUSS UND VORHEIZUNG

- Stellen Sie den Schalter nach dem Anschließen des Geräts auf „ON“ (das Licht leuchtet auf). Lassen Sie das Gerät maximal 20 bis 30 Minuten vorheizen. Geben Sie während der ersten fünf Anwendungen nach dem Vorheizen etwas Öl auf den Grillstein und wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Nach dem Vorheizen ist das Gerät betriebsbereit. Legen Sie dünne Scheiben Fleisch, Fisch, Gemüse oder Obst auf den Toasterdeckel, das Toastertablett und lassen Sie sie nach Ihrem Geschmack kochen.
- Legen Sie keine gefrorenen oder zu schweren Lebensmittel auf die heiße Grillplatte
- Legen Sie keine sauren Lebensmittel wie Produkte auf Essigbasis, Senf, Gurken usw. auf die Grillplatte. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Grillplatte.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten eingeschaltet und unbenutzt. Die Grillplatte ist zu heiß für ein optimales Garen. Verwenden Sie den Ein / Aus-Schalter, um das Gerät auszuschalten und nach Gebrauch den Netzstecker zu ziehen.

## WICHTIGE BEMERKUNGEN

- Die kleinen Risse, die durch die Ausdehnung der Grillplatte entstehen, sind natürlich und behindern den reibungslosen Betrieb des Geräts in keiner Weise.
- Nach einigen Anwendungen wird die Farbe der Grillplatte normalerweise dauerhaft dunkler.
- Während des ersten Gebrauchs kann es zu einem leichten Geruch oder etwas Rauch kommen

**Stellen Sie die Grillplatte niemals in die Spülmaschine oder tauchen Sie sie in Wasser.**

**Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist**

## INSTANDHALTUNG





- Lassen Sie das Gerät mindestens eine Stunde lang vollständig abkühlen, ohne die Grillplatte zu berühren.
- Bewahren Sie das Gerät während der Abkühlphase außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Der Körper des Geräts und der Reflektor können mit einem Schwamm, heißem Wasser und Spülmittel gereinigt werden.
- Verwenden Sie keinen Metallschwamm oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Stromkabel nicht in Wasser.

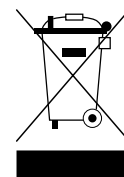
## Vorsichtsmaßnahmen für die Reinigung von Grillsteinen:

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vor der Reinigung ca. 1 Stunde abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um zu verhindern, dass bei der nächsten Verwendung unangenehme Gerüche oder Dämpfe entstehen.
- Entfernen Sie die Grillplatte, ziehen Sie an den Entriegelungen und waschen Sie sie entweder von Hand in heißem Wasser oder in der Spülmaschine.
- Lassen Sie die Platte in warmem Wasser einweichen, um eventuelle Rückstände während des Verkokens zu entfernen

- Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Reinigungsmittel, da diese die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen können.
- Bringen Sie die saubere Platte wieder am Gerät an und achten Sie darauf, dass sie perfekt trocken sind.

**Warnung: Holzkohle oder ähnliche brennbare Brennstoffe dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden.**

	Products comply with German safety regulations		Products for European products Safety
	Take the discarded device to an authorized processing point. ☒WEEE Directive☒		Use the device only in a dry room.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf, sondern an speziellen Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsunternehmen abgegeben werden muss.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA, DA LEGGERE E CONSERVARE.

- Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non vengano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come usare sicuramente l'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Per evitare un potenziale pericolo, il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal tecnico dell'assistenza o da altro personale qualificato.
- Il prodotto non deve essere utilizzato tramite un timer esterno o altri sistemi telecomandati separati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni d'età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, qualora abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. Non permettere ai bambini pulire l'apparecchio o effettuare la manutenzione senza supervisione.
- Tenere i bambini sotto gli 8 anni lontano dall'apparecchio e dal cavo.

## INDICAZIONI PER LA PULIZIA E LA SICUREZZA

- Scollegare l'apparecchio quando non è in uso o prima di pulirlo.
- Fare attenzione alle superfici calde quando l'apparecchio è in funzione.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore.
- Non mettere mai l'apparecchio su un tavolo o un supporto fragili.
- Posizionare l'apparecchio al centro del tavolo, fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che non ci siano materiali infiammabili in prossimità dell'apparecchio.
- Controllare sempre l'apparecchio durante l'uso.
- Questo prodotto è destinato al solo uso domestico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi, farlo sostituire dal produttore, da un centro assistenza o da un tecnico qualificato.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi di aver scollegato il cavo di alimentazione.
- Attendere che l'apparecchio si raffreddi completamente prima di pulirlo.
- Non utilizzare spugne abrasive per evitare il deterioramento del prodotto.
- Il prodotto non deve essere utilizzato tramite un timer esterno o altri sistemi telecomandati separati.
- Quando l'apparecchio è in funzione, le superfici possono raggiungere elevate temperature.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non vengano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come usare sicuramente l'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	RF-01 / V07936
Tensione d'uso	220-240 V
Frequenza nominale	50/60 Hz
Consumo energetico	1400 W

## INSTALLAZIONE

- Installare la piastra per il grill sulla resistenza.
- Non posizionare mai la piastra per il grill su una resistenza calda.
- Utilizzare solo la piastra per grill in dotazione con l'apparecchio e solo con l'apparecchio realizzato per essa.
- Non usare mai fogli di alluminio né mettere altro sotto la piastra del grill, tra la resistenza e il riflettore termico.
- Se si usa l'apparecchio per la raclette, si consiglia di mettere il formaggio nella pirofila prima di collocarlo nell'apparecchio.

## COLLEGAMENTO E PRERISCALDAMENTO

- Dopo aver inserito la spina nella presa, usare l'interruttore on/off per accendere l'apparecchio. Si accende la spia. Lasciare preriscaldare l'apparecchio per 20-30 minuti al massimo. Per le prime cinque volte in cui si usa l'apparecchio, cospargere la piastra del grill con un po' d'olio dopo il preriscaldamento e asciugarla con un panno morbido. Terminato il preriscaldamento, l'apparecchio è pronto per l'uso. Collocare fette sottili di carne, pesce, verdura o frutta sulla piastra o nelle teglie del grill e lasciarle cuocere secondo i propri gusti.
- Non mettere cibi congelati od oggetti troppo pesanti sulla piastra del grill quando è calda.
- Non mettere alimenti acidi, come prodotti a base di aceto, senape, sottaceti ecc. sulla piastra del grill. Non appoggiare oggetti sulla piastra del grill.
- Non lasciare l'apparecchio acceso e inutilizzato per più di 30 minuti perché altrimenti la piastra diventerà troppo calda per avere una cottura ottimale. Utilizzare l'interruttore on/off per spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa dopo l'uso.

## OSSERVAZIONI IMPORTANTI

- Col tempo, la piastra del grill può presentare piccole fessure che sono il risultato dell'espansione. Sono naturali e non ostacolano in alcun modo il buon funzionamento dell'apparecchio.
- Dopo alcuni utilizzi, la piastra del grill tende a scurirsi in modo permanente.
- Al primo impiego, l'apparecchio potrebbe emanare un leggero odore o un po' di fumo.

**Non mettere mai il corpo del dispositivo in lavastoviglie né immergerlo nell'acqua.**

**Quando l'apparecchio è in funzione, le superfici esposte possono raggiungere temperature elevate.**

## MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per circa un'ora prima di pulirlo.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per evitare odori o vapori sgradevoli al successivo utilizzo.
- Per togliere la piastra del grill, tirare i fermi di rilascio. Lavare a mano in acqua calda o in lavastoviglie.
- Lasciare il piatto a bagno in acqua tiepida per rimuovere eventuali residui.
- Non utilizzare strumenti abrasivi o detergenti che potrebbero graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Assicurarsi che la piastra sia completamente asciutta prima di riposizionarla sull'apparecchio.

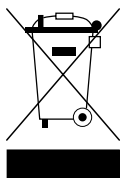
## Avvertenze: Non utilizzare carbone o combustibili analoghi con questo apparecchio.

- Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per circa un'ora prima di pulirlo.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per evitare odori o vapori sgradevoli al successivo utilizzo.

- Per togliere la piastra del grill, tirare i fermi di rilascio. Lavare a mano in acqua calda o in lavastoviglie.
- Lasciare il piatto a bagno in acqua tiepida per rimuovere eventuali residui.
- Non utilizzare strumenti abrasivi o detergenti che potrebbero graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Assicurarci che la piastra sia completamente asciutta prima di riposizionarla sull'apparecchio.

### Avvertenze: Non utilizzare carbone o combustibili analoghi con questo apparecchio.

	Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza tedesche		Simbolo per la sicurezza dei prodotti europei
	Portare l'apparecchio da smaltire presso un punto di ritiro autorizzato (RAEE)		Utilizzare quest'apparecchio solo in ambienti asciutti



Il simbolo barrato accanto con un bidone della spazzatura su ruote indica che questo dispositivo è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che alla fine del suo ciclo di vita, questo dispositivo non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici, ma deve essere restituito a siti di raccolta speciali, depositi di riciclaggio o società di gestione dei rifiuti.

## LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

- Este aparato no se ha concebido para que lo usen personas (incluidos menores) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, salvo que sea con supervisión o si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. Los menores deben estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Si el cable de corriente está dañado, se debe pedir su sustitución al fabricante, a su servicio técnico o a cualquier otra persona igualmente cualificada, para evitar riesgos.
- Este aparato no se ha concebido para manejarse mediante temporizadores externos o sistemas de control remoto.
- Este aparato pueden usarlo los menores a partir de 8 años de edad y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que sea con supervisión o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con este aparato. No permita que los niños realicen tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los menores de 8 años.

## LIMPIEZA E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Desenchufe el aparato cuando no lo vaya a utilizar o antes de limpiarlo.
- Tenga cuidado con las superficies calientes cuando el aparato esté en funcionamiento.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.
- No coloque nunca el aparato sobre un soporte o una mesa frágiles.
- Coloque el aparato en el centro de la mesa, fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que no haya materiales que puedan arder cerca del aparato.
- No deje nunca desatendido el aparato durante el uso.
- Este producto se ha concebido exclusivamente para uso doméstico.
- Si el cable de alimentación está deteriorado, pida su sustitución al fabricante, a su servicio técnico o a cualquier otra persona igualmente cualificada, para evitar riesgos.
- No sumerja el aparato en agua.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que el cable está desenchufado.
- Espere a que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- No utilice estropajos abrasivos, para evitar que se deteriore el producto.
- Este aparato no se ha concebido para manejarse mediante temporizadores externos o sistemas de control remoto.
- Las superficies pueden alcanzar temperaturas altas mientras el aparato está encendido.
- Este aparato no se ha concebido para que lo usen personas (incluidos menores) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, salvo que sea con supervisión o si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de su seguridad.
- Los menores deben estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	RF-01 / V07936
Tensión de funcionamiento	220-240 V
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Consumo de energía	1400 W

## INSTALACIÓN

- Monte la piedra de asar sobre la resistencia.
- No coloque nunca la piedra de asar sobre una resistencia caliente.
- Utilice únicamente la piedra suministrada con el aparato, y exclusivamente en el aparato para la que se ha concebido.
- No utilice nunca papel de aluminio ni ninguna otra cosa bajo la parrilla, entre la resistencia y la bandeja inferior.
- Cuando utilice el aparato en modo «raclette», es aconsejable colocar el queso en la sartén antes de meterla en el aparato.

## CONEXIÓN Y PRECALENTAMIENTO

- Después de enchufar el aparato, utilice el interruptor para encenderlo. El piloto luminoso se encenderá. Espere a que el aparato se precaliente durante 20 o 30 minutos como máximo. En los cinco primeros usos, ponga un poco de aceite sobre la piedra después de precalentarla y extiéndalo con un paño suave. Después del precalentamiento, el aparato estará listo para usar. Coloque rodajas finas de carne, pescado, verdura o fruta sobre la parrilla o en las sartenes y cocínelas a su gusto.
- No coloque comida congelada ni pedazos demasiado pesados sobre la parrilla caliente.
- No ponga piezas de comida muy ácida, como productos a base de vinagre, mostaza, encurtidos, etc., sobre la parrilla. No coloque ningún objeto sobre la parrilla.
- No deje el aparato encendido sin usar durante más de 30 minutos, porque la parrilla podría llegar a estar excesivamente caliente y los alimentos no se cocinarían bien. Utilice el interruptor para apagar el aparato y desenchúfelo después de usarlo.



## OBSERVACIONES IMPORTANTES

- Con el paso del tiempo, la parrilla puede presentar pequeñas fisuras como resultado de su expansión por el calor. Esto es algo normal y no afecta en absoluto al funcionamiento del aparato.
- Después de varios usos, el color de la parrilla suele oscurecerse permanentemente.
- Durante el primer uso, es posible que salga un poco de humo o un olor extraño del aparato.

**No meta nunca el cuerpo principal del aparato en el lavavajillas ni lo sumerja en agua.**

**Las superficies accesibles pueden alcanzar temperaturas altas mientras el aparato está encendido.**

## MANTENIMIENTO


- Espere a que el aparato se enfríe por completo durante al menos una hora. No toque la parrilla.
- Durante el periodo de enfriamiento, mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- El cuerpo del aparato y la bandeja inferior se pueden limpiar con una esponja, agua caliente y un líquido lavavajillas.
- No utilice estropajos metálicos ni polvos abrasivos.
- No sumerja el aparato ni el cable en agua.

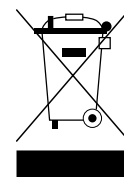
## Precauciones para la limpieza de la piedra de asar:

- Siempre desenchufe el aparato y espere a que se enfríe durante al menos una hora antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato después de cada uso para evitar que genere olores o humos desagradables cuando vuelva a usarlo.
- Para separar la parrilla, tire de las abrazaderas. Lávela a mano con agua caliente o en un lavavajillas.

- Deje la parrilla en remojo en agua caliente para eliminar los restos pegados.
- No utilice productos o detergentes abrasivos, ya que podrían rayar o dañar la capa antiadherente.
- Asegúrese de que la parrilla está completamente seca después de limpiarla, antes de volver a montarla en el aparato.

**Advertencia: No utilice carbón ni otros combustibles similares con este aparato.**

	Este producto cumple las normativas alemanas		Marcado de seguridad para productos europeos
	Cuando vaya a deshacerse del aparato, llévelo a un punto limpio autorizado (Directiva RAEE)		Utilice este aparato únicamente en espacios secos



El símbolo adyacente de un contenedor de basura tachado indica que este dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta Directiva establece que, al final de su ciclo de vida, este dispositivo no debe ser desechado junto con el resto de los residuos domésticos, sino que se debe entregar en puntos limpios especiales, en depósitos de reciclado o a empresas de gestión de residuos.



## LÄS OCH SPARA DESSA VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med minskade fysiska, sensoriska eller mentala möjligheter, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte fått vägledning eller instruktioner vad gäller användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Se till att barn inte leker med apparaten.
- Om strömkabeln är skadad, måste den bytas av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Låt inte barn leka med apparaten. Barn får inte rengöra och underhålla apparaten utan övervakning.
- Förvara apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

## RENGÖRINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

- Dra ur kontakten när apparaten inte används och före rengöring.
- Var uppmärksam på mycket varma ytor när apparaten används.
- Placera apparaten på en värmebeständig yta.
- Ställ aldrig apparaten på ett ostadigt bord eller stativ.
- Ställ apparaten mitt på bordet, utom räckhåll för barn.
- Säkerställ att det inte finns några antändliga material i närheten av apparaten.
- Håll ständig uppsikt på apparaten när den används.
- Denna produkt är endast avsedd för privat användning.
- Om elsladden är skadad, se till att den byts ut av tillverkaren, kundtjänst eller annan behörig person. På så sätt undviks farliga situationer.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Säkerställ att nätsladden är urdragen innan du rengör apparaten.
- Låt apparaten svalna helt innan du rengör den.
- Använd inte en slipande svamp – det skadar produkten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Ytornas temperatur kan bli mycket hög när apparaten är igång.
- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med minskade fysiska, sensoriska eller mentala möjligheter, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte fått vägledning eller instruktioner vad gäller användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Se till att barn inte leker med apparaten.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modell:	RF-01 / V07936
Driftsspänning	220–240 V
Märkfrekvens	50/60 Hz
Energiförbrukning	1400 W

## MONTERING

- Lägg grillstenen på värmeslingorna.
- Lägg aldrig grillstenen på heta värmeslingor.
- Använd endast den grillsten som medföljer apparaten, och endast i den apparat som är gjord för den.
- Använd aldrig aluminiumfolie eller något annat under grillplåten mellan värmeslingorna och reflektorn.
- När du använder apparaten i raclette-läge rekommenderar vi att du lägger i osten i maträtten innan du placerar den i apparaten.

## ANSLUTNING OCH FÖRVÄRMNING

- När du har satt i kontakten sätter du på apparaten med strömbrytaren. Ljuset tänds. Låt apparaten förvärmas i max 20–30 minuter. Under de första fem användningarna ska du applicera lite olja på grillstenen efter förvärmningen och torka av den med en mjuk duk. Efter förvärmningen är apparaten redo för användning. Placera tunna skivor av kött, fisk, grönsaker eller frukt på grillplåten eller i grillkärlen och tillaga dem tills önskad smak uppnås.
- Placera inte frusen mat eller något som är för tungt på grillplåten.
- Placera inte några sura livsmedel, som vinägerbaserade produkter, senap eller inlagda grönsaker, på grillplåten. Placera inga föremål på grillplåten.
- Lämna aldrig apparaten på i längre än 30 minuter utan att använda den – då blir plåten för varm för optimal tillagning. Stäng efter användningen av apparaten med strömbrytaren och dra ur kontakten.

## VIKTIG INFORMATION

- Med tiden kan det uppstå små sprickor i grillplåten som ett resultat av att den expanderar. Detta är naturligt och försämrar inte på något sätt apparatens funktion.
- Efter att ha använts några gånger blir grillplåten vanligen permanent något mörkare.
- Under den första användningen kan apparaten avge en lätt lukt och lite rök.

**Apparatens stomme får aldrig diskas i maskin eller sänkas ned i vatten.**

**De tillgängliga ytornas temperatur kan bli mycket hög när apparaten är igång.**

## UNDERHÅLL

- Låt apparaten svalna helt i minst en timme. Vidrör inte grillplåten.
- Medan apparaten svalnar ska du hålla den utom räckhåll för barn.
- Apparatens stomme och reflektorn kan rengöras med en svamp, varmt vatten och diskmedel.
- Använd ingen metallsvamp eller stålull.
- Sänk aldrig ned apparaten eller nätsladden i vatten.





## Försiktighetsåtgärder för rengöring av grillstenen:

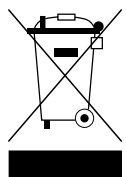
- Dra alltid ur apparatens nätsladd och låt den svalna i ungefär en timme innan rengöring.
- Rengör apparaten efter varje användning för att förhindra otrevlig lukt eller rök nästa gång den används.
- Dra i låsflikarna för att avlägsna grillplåten. Diska den antingen för hand i varmt vatten eller i diskmaskin.
- Sänk ned plåten i varmt vatten för att avlägsna eventuella rester.
- Använd inte slipande verktyg eller rengöringsmedel – de kan repa eller skada non-stick-beläggningen.
- Säkerställ att plåten är helt torr innan du sätter tillbaka den rena plåten på apparaten.

## PROSIMY O PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE TYCH WAŻNYCH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że używają go pod pieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź otrzymali od takiej osoby instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia. Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, pracownika autoryzowanego serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w kwestii bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Nie należy pozwalać dzieciom czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Należy trzymać urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.

## Varning: Använd inte grillkol eller liknande förbränningsbränsle med denna apparat.

	Produkten uppfyller tyska säkerhetsbestämmelser		Märkning för europeisk produktsäkerhet
	Lämna den uttjänta apparaten till ett behörigt behandlingsorgan (WEEE-direktivet)		Använd denna apparat endast i torra utrymmen



Symbolen med en överkorsad soptunna på hjul betyder att apparaten omfattas av direktiv 2012/19/EU. I detta direktiv anges att enheten vid slutet av sin livslängd inte får kasseras som vanligt hushållsavfall utan måste lämnas till en speciell insamlingsplats, återvinningsdepå eller avfallshanteringsföretag.

## CZYSZCZENIE I BEZPIECZEŃSTWO

- Gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem, odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- W trakcie korzystania z urządzenia uważać na gorące powierzchnie.
- Ustawić urządzenie na powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
- Nigdy nie stawiać urządzenia na niestabilnym stole lub podstawie.
- Ustawić urządzenie na środku stołu, poza zasięgiem dzieci.
- Upewnić się, że w pobliżu urządzenia nie ma żadnych materiałów łatwopalnych.
- W trakcie korzystania zawsze obserwować urządzenie.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobie o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Przed czyszczeniem poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Nie używać szorstkiej gąbki, aby nie zepsuć urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Podczas pracy urządzenia temperatura powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że używają go pod pieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź otrzymały od takiej osoby instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	RF-01 / V07936
Napięcie robocze	220-240 V
Częstotliwość nominalna	50/60 Hz
Zużycie energii	1400 W

## MONTAŻ

- Zamontuj kamień do grillowania na elemencie grzejnym.
- Nigdy nie montuj kamienia do grillowania na gorącym elemencie grzejnym.
- Używaj wyłącznie kamienia do grillowania dołączonego do urządzenia i używaj go tylko w przeznaczonym do tego urządzeniu.
- Nigdy nie używaj folii aluminiowej ani niczego innego pod płytą grillową, między elementem grzejnym a odbłyśnikiem.
- W przypadku korzystania z urządzenia w trybie raclette przed włożeniem sera do urządzenia zaleca się umieszczenie go w naczyniu do gotowania.

## PODŁĄCZANIE I ROZGRZEWANIE

- Po podłączeniu włącz urządzenie za pomocą włącznika on/off. Zapali się światelko. Rozgrzewaj urządzenie maksymalnie przez 20 do 30 minut. W przypadku pierwszych pięciu użyć po rozgrzaniu urządzenia rozsmaruj na kamieniu do grillowania odrobinę oleju i wytrzyj go miękką szmatką. Po rozgrzaniu urządzenie jest gotowe do użycia. Połóż cienkie plasterki mięsa, ryby, warzyw lub owoców na płycie grillowej lub patelniach grillowych i przygotuj według własnego uznania.
- Nie kładź na gorącej płycie grillowej mrożonek ani niczego zbyt ciężkiego.
- Nie kładź na płycie grillowej żadnych kwaśnych produktów, takich jak produkty na bazie octu, musztardy, marynaty itp. Nie stawiaj na płycie grillowej żadnych przedmiotów.
- Nie pozostawiaj włączonego i nieużywanego urządzenia na dłużej niż 30 minut, gdyż powoduje to nadmierne nagrzanie płyty, uniemożliwiając optymalne przyrządzenie potraw. Wyłącz urządzenie za pomocą włącznika on/off i po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka.

## WAŻNE INFORMACJE

- Z czasem na płycie grillowej mogą powstać niewielkie pęknięcia, które są wynikiem jej rozszerzania. Powstawanie pęknięć jest naturalnym procesem i w żaden sposób nie utrudniają one płynnej pracy urządzenia.
- Po kilku użyciach kolor płyty grillowej zwykle staje się na trwałe ciemniejszy.
- Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydobywać się delikatny zapach lub dym.

**Nigdy nie wkładaj korpusu urządzenia do zmywarki ani nie zanurzaj go w wodzie.**

**Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.**

## KONSERWACJA





- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia na co najmniej godzinę. Nie dotykaj płyty grillowej.
- W czasie chłodzenia trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Korpus urządzenia oraz odbłyśnik można wyczyścić gąbką, gorącą wodą i płynem do mycia naczyń.
- Nie należy używać metalowej gąbki ani proszku do szorowania.
- Nie należy zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie.

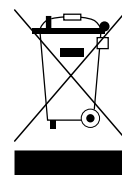
## Środki ostrożności dotyczące czyszczenia kamienia do grillowania:

- Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od źródła zasilania i pozostaw do ostygnięcia na około godzinę.
- Po każdym użyciu urządzenie należy wyczyścić, aby podczas następnego użycia zapobiec nieprzyjemnym zapachom lub oparom.
- Aby zdjąć płytę grillową, pociągnij zaczepy zwalniające. Umyj płytę w gorącej wodzie lub w zmywarce.
- Pozostaw płytę do namoczenia w ciepłej wodzie, aby usunąć wszelkie pozostałości.
- 

- Nie używaj przyborów ściernych ani środków czyszczących, ponieważ mogą one zarysować lub uszkodzić nieprzywierającą powłokę.
- Przed ponownym zamontowaniem czystej płyty na urządzeniu upewnij się, że płyta jest całkowicie sucha.

**Ostrzeżenie: Nie używaj węgla drzewnego ani podobnych łatwopalnych substancji.**

	Produkt jest zgodny z niemieckimi przepisami bezpieczeństwa		Oznakowanie dotyczące bezpieczeństwa produktów w Europie
	Zużyte urządzenie oddaj do autoryzowanego punktu przetwarzania odpadów (dyrektywa WEEE)		Używaj urządzenia wyłącznie w suchym pomieszczeniu



Przedstawiony z boku symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega dyrektywie 2012/19/UE. Zgodnie z tą dyrektywą po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać go wraz ze zwykłymi śmieciami z gospodarstwa domowego. Należy oddać je do specjalnego punktu zbiórki, punktu recyklingu lub firmy zajmującej się gospodarką odpadami.



# BluMill



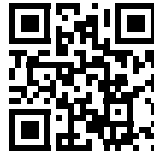
Distributed by: **OCG Retail**

Eemnesserweg 11-10

1251 NA Laren

the Netherlands

[klantenservice@omnichannelgroup.com](mailto:klantenservice@omnichannelgroup.com)



[www.blumill.shop](http://www.blumill.shop)